

 **BESTRON**[®]



COFFEE MAKER ACM750

INSTRUCTION MANUAL

DE

FR

NL

EN

IT

ES

PL

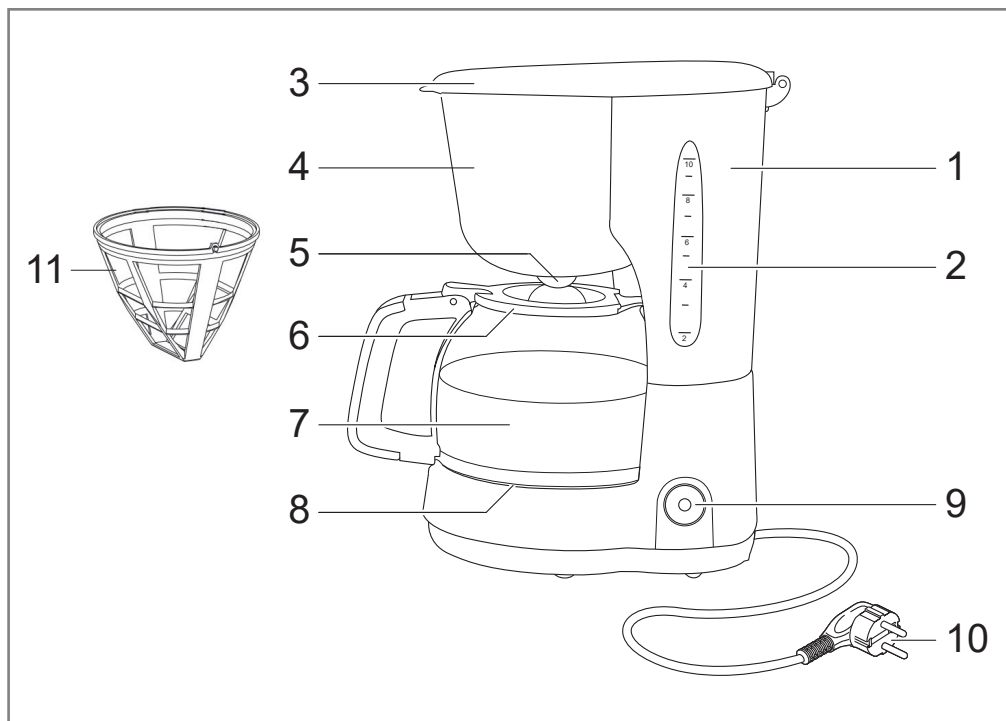
HR

CZ

SK

RO

BG



SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt, sondern für den häuslichen und ähnlichen Gebrauch, z. B. in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen sowie in Bed & Breakfast-ähnlichen Umgebungen und Bauernhöfe.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen und ebenen Fläche auf, wo es nicht umfallen kann.
- Teile dieses Geräts können warm oder heiß werden. Vermeiden Sie es, sich zu verbrennen. Nicht berühren.
- Ihre Hände müssen trocken sein, wenn Sie dieses Gerät, sein Kabel und seinen Stecker berühren.
- Dieses Gerät muss seine Wärme abgeben. Sorgen Sie daher für ausreichend Abstand um das Gerät herum. Decken Sie es auch nicht ab.
- Dieses Gerät, sein Kabel und sein Stecker dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Berühren Sie dieses Gerät nicht, wenn es mit Wasser in Berührung gekommen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Dieses Gerät, sein Kabel und sein Stecker dürfen nicht mit Wärmequellen oder offenem Feuer in Berührung kommen.
- Lassen Sie das Kabel niemals über den Rand des Waschbeckens, einer Arbeitsplatte oder eines Tisches hängen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Elektrogerät nicht benutzen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker selbst und nicht am Kabel ziehen.
- Benutzen Sie das Elektrogerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Schalten Sie dieses Gerät nicht mit einem externen Timer oder einem separaten ferngesteuerten System ein.
- Wenn das Gerät oder das Kabel defekt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Techniker durchführen. Um Gefahren zu vermeiden, muss der Austausch durch den Hersteller, einen technischen Dienstleister oder eine Person mit gleichwertiger Qualifikation erfolgen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen beteiligt.
- Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht am Dampf verbrennen, der aus dem Gerät austritt.
- Benutzen Sie ausschließlich die mitgelieferte Basis und nutzen Sie das Gerät ausschließlich für andere Zwecke.
- Füllen Sie die Dose niemals über den Füllstand „Max“ hinaus.
- Der Deckel muss während des Gebrauchs des Geräts fest geschlossen bleiben.

UMWELT



Werfen Sie Verpackungsmaterial, wie zum Beispiel Plastik und Karton, in die dazu bestimmten Container.

- Dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltsabfall entsorgen, sondern bei einer Sammelstelle zur Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem Gerät. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder Verpackung.
- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Durch Ihre Hilfe bei der Wiederverwendung, der Verarbeitung der Materialien oder anderen Formen der Nutzung des alten Gerätes leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
- Informieren Sie sich bei der Gemeinde nach der richtigen Sammelstelle bei Ihnen in der Nähe.

SERVICE

Im unwahrscheinlichen Fall einer Fehlfunktion wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Bestron: www.bestron.com/service

Technische Daten	
Modell	ACM750
Spannung	220-240V~
Frequenz (Hz)	50-60
Schutzklasse	1
Leistung (Watt)	750
Geräusch (dB(A))	-
Max. Fassungsvermögen	-
Kurzzeitbetrieb (KB)	-
Geräteabmessung (L x W x H) (cm)	17.5x23x29
Länge des Netzkabels (cm)	70

FUNKTION - Allgemein

Die Beschreibung unten gehört zu der Abbildung auf Seite 2.

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Wassertank | 7. Glaskanne |
| 2. Wasserstandsanzeige | 8. Warmhaltplatte |
| 3. Filterkappe | 9. Ein/Aus-Taste mit Kontrollleuchte |
| 4. Filterhalter | 10. Kabel mit Stecker |
| 5. Tropfstopp | 11. Permanentfilter |
| 6. Deckel der Glaskanne | |

VERWENDUNG - Vor der ersten Verwendung

Benutzen Sie das Gerät einige Male nur mit Wasser, um es innen zu reinigen. Befolgen Sie hierfür die nachfolgende Gebrauchsanweisung. Gießen Sie das Wasser nach dem Durchlaufen weg.

BENUTZUNG - Kaffeezubereitung

1. Stellen Sie das Gerät auf einen flachen, stabilen Untergrund. Stecken Sie den Stecker (10) in die Steckdose.
2. Öffnen Sie die Filterkappe (3). Gießen Sie ausreichend Wasser in den Tank (1): nicht mehr als 10 Tassen, wie auf dem Wasserstandsanzeiger (2) angegeben.
3. Diese Kaffeemaschine hat einen Permanentfilter (11). Sie haben kein Papier-Filter nötig. Sie können auch eine Filtertüte (1x4) in den Filterhalter (4) einsetzen. Füllen Sie den Filter mit der gewünschten Menge gemahlene Kaffees (normalerweise 1 gestrichenen Messlöffel pro Tasse).
4. Schließen Sie die Filterkappe.
5. Stellen Sie die Glaskanne (7) auf die Warmhalteplatte (8).
6. Schalten Sie die Maschine ein durch drücken den Ein/Ausschalter (9). Die Kontrollleuchte leuchtet auf und der Kaffee wird gekocht.
7. Dank des Tropfstopps (5) können Sie sich zwischendurch schnell eine Tasse Kaffee einschenken. Stellen Sie die Kanne schnell wieder zurück, um ein Überlaufen des Filters zu verhindern.
8. Vergessen Sie nicht das Gerät nach dem Gebrauch auszuschalten. Schalten Sie das Gerät ebenfalls aus, wenn der Kaffee nicht mehr warmgehalten werden soll.

ACHTUNG:

- Schalten Sie das Gerät auch bei einer kleinen Restmenge Kaffee in der Glaskanne aus, um ein Anbrennen und Überhitzen zu vermeiden.
- Die Warmhalteplatte hält den Kaffee 40 Minuten warm, danach wird die Warmhalteplatte automatisch ausgeschaltet. Die Kontrollleuchte geht aus.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät falls erforderlich abkühlen.
3. Werfen Sie den eventuell verwendeten Papierkaffeefilter weg, oder nehmen Sie den Permanentfilter aus dem Gehäuse und reinigen Sie ihn unter fließendem Wasser. Nehmen Sie den Filterhalter aus das Gehäuse und reinigen Sie ihn auch unter fließendem Wasser. Setzen Sie den Filterhalter wieder in dem Gehäuse. Achten Sie auf den Tropfstopp: Dieser muss durch die Aussparung in das Filtergehäuse hineinragen.
4. Reinigen Sie die Kanne mit warmen Spülmittelwasser oder im Geschirrspüler.
5. Reinigen Sie das Gerät an der Außenseite mit einem feuchten Tuch und Spülmittel. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Innere des Geräts gelangt.

ACHTUNG:

- Tauchen Sie das Gerät, den Stecker und das Kabel nie ins Wasser. Stellen Sie das Gerät keinesfalls in einen Geschirrspüler. Nur die losen Zubehörteile dürfen ins Wasser getaucht werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).

REINIGUNG UND WARTUNG - Entkalken

Kalkablagerung kann bewirken, dass die Leistung des Gerätes sinkt. In Gebieten mit hartem Wasser kommt Kalkablagerung oft vor. Bei Entstehung von Kalkablagerung empfehlen wir Ihnen die Verwendung eines geeigneten Entkalkungsmittels. Befolgen Sie immer die für das Entkalkungsmittel geltenden Anweisungen. Wenn Sie ein Wassereinigungsgerät verwenden, verringert sich die Bildung von Kalkablagerung.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel, mais est destiné à un usage domestique et similaire, comme dans les cuisines du personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, par les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels, dans des environnements de type Bed & Breakfast. et des fermes.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Installez toujours l'appareil sur une surface stable et plane où il ne peut pas tomber.
- Certaines parties de cet appareil peuvent devenir chaudes ou brûlantes. Évitez de vous brûler. Ne pas toucher.
- Vos mains doivent être sèches lorsque vous touchez cet appareil, son cordon et sa fiche.
- Cet appareil doit perdre de la chaleur, laissez-lui donc un espace suffisant autour de lui. Ne le couvrez pas non plus.
- Cet appareil, son cordon et sa fiche ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.
- Ne touchez pas cet appareil s'il a été en contact avec de l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- Cet appareil, son cordon et sa fiche ne doivent pas entrer en contact avec des sources de chaleur ou un feu ouvert.
- Ne laissez jamais le cordon pendre du bord de l'évier, d'un plan de travail ou d'une table.
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil électrique.
- Retirez la fiche de la prise en tirant sur la fiche elle-même et non sur le cordon.
- N'utilisez pas l'appareil électrique si le cordon est endommagé.
- N'allumez pas cet appareil avec une minuterie externe ou un système télécommandé séparé.
- Si l'appareil ou le cordon est défectueux, n'essayez pas de le réparer vous-même. Faites toujours effectuer les réparations par un technicien qualifié. Il doit être remplacé par le fabricant, un prestataire technique ou une personne de qualification équivalente, pour éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers.
- Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer et entretenir l'appareil, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Faites attention à ne pas vous brûler avec la vapeur qui s'échappe de l'appareil.

- Utilisez uniquement la base fournie avec l'appareil et ne l'utilisez jamais à d'autres fins.
- Ne remplissez jamais le bidon au-dessus du niveau « max ».
- Le couvercle doit rester bien fermé pendant l'utilisation de l'appareil.

ENVIRONNEMENT



Débarrassez-vous du matériel d'emballage comme le plastique et les boîtes dans les containers destinés à cet effet.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas ce produit comme un simple déchet ménager mais remettez-le à un centre de collecte de recyclage des produits électriques et électroniques. Consultez le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

- Les matériels/matériaux peuvent être réutilisés comme indiqué. En apportant votre aide au recyclage et au traitement des matériels/matériaux ou à tout autre forme de réutilisation d'anciens appareils, vous contribuez à la protection de l'environnement.
- Informez-vous auprès de votre commune pour obtenir la liste des points de collecte à proximité de chez vous.

SERVICE

Dans le cas peu probable d'un dysfonctionnement, veuillez contacter le service client de Bestron: www.bestron.com/service

Spécifications techniques	
Modèle	ACM750
Tension	220-240V~
Fréquence (Hz)	50-60
Classe de protection	1
Puissance (Watt)	750
Bruit (dB(A))	-
Max. Capacité	-
Opération de courte durée (KB)	-
Dimensions de l'appareil (L x H x P) (cm)	17.5x23x29
Longueur du cordon (cm)	70

FONCTIONNEMENT - Généralités

La description ci-dessous accompagne l'image de la page 2.

- | | |
|---|--|
| 1. Réservoir d'eau | 7. Verseuse |
| 2. Indicateur du niveau d'eau dans le réservoir | 8. Plaque chauffante |
| 3. Couvercle du filtre | 9. Bouton marche/arrêt avec lampe témoin |
| 4. Porte filtre | 10. Cordon et fiche |
| 5. Système anti-gouttes | 11. Filtre permanent |
| 6. Couvercle de la verseuse | |

FONCTIONNEMENT - Avant la première utilisation

Faites d'abord fonctionner l'appareil plusieurs fois avec de l'eau uniquement, pour le nettoyer à l'intérieur. Suivez les instructions ci-dessous. Jetez l'eau quand vous avez terminé.

FONCTIONNEMENT - Préparation du café

1. Installez l'appareil sur une surface plane et stable. Branchez la fiche (10).
2. Ouvrez le couvercle du filtre (3). Versez dans le réservoir (1) une quantité suffisante d'eau: pas plus de 10 tasses, selon l'indicateur de niveau d'eau (2).
3. Cette cafetière électrique est équipée d'un filtre permanent (11). Vous n'avez plus besoin de filtre de papier. Vous pouvez aussi placer un filtre (1 x 4) dans le porte filtre (4). Mettez la quantité désirée de café moulu dans le filtre (normalement, 1 cuillère de dosage rase par tasse).
4. Fermez le couvercle du filtre.
5. Posez la verseuse (7) sur la plaque chauffante (8).
6. Mettez l'appareil en marche par appuyez l'interrupteur marche/arrêt (9). La lampe témoin s'allume et la cafetière prépare le café.
7. Le système anti-gouttes (5) vous permet de servir une tasse de café pendant que la cafetière est en marche. Remettez rapidement la verseuse à sa place pour que le filtre ne déborde pas.
8. N'oubliez pas d'éteindre l'appareil après utilisation et si vous ne voulez plus garder le café au chaud.

ATTENTION:

- Eteindre l'appareil si il reste encore un peu de café dans la verseuse. Ceci pour éviter des attaches et surchauffe.
- La plaque chauffante maintient le café chaud pendant 40 minutes avant de s'éteindre automatiquement. Le voyant s'éteint.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. L'appareil doit être en position arrêt.
2. Débranchez la fiche et, si nécessaire, laissez refroidir l'appareil.
3. Le cas échéant, jetez le filtre en papier usagé, ou sortez le filtre permanent du support du filtre et rincez-le à l'eau courante. Sortez le porte-filtre et rincez-le à l'eau courante aussi. Réinstallez le porte-filtre. Faire attention au système anti-gouttes: il doit dépasser de l'encoche dans le support du filtre.
4. Nettoyez la verseuse avec de l'eau chaude additionnée d'un peu de détergent pour la vaisselle, ou au lave-vaisselle.
5. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et un peu de détergent pour la vaisselle. Ne laissez pas l'humidité pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

ATTENTION:

- N'immergez jamais l'appareil, le cordon ni la fiche dans l'eau. Ne mettez jamais l'appareil au lave-vaisselle. Seules les pièces amovibles peuvent être trempées dans l'eau.
- N'utilisez pas de détergents agressifs ou décapants ni d'objets tranchants (tels que couteaux ou brosses dures) pour le nettoyage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN - Détartrage

L'accumulation de tartre peut entraver le fonctionnement de l'appareil. Dans les régions où l'eau est dure, le tartre se forme rapidement. Quand le tartre se forme, nous vous conseillons d'utiliser un détartrant approprié. Suivez toujours les instructions jointes au détartrant. La formation de tartre est moindre si vous utilisez un appareil adoucisseur d'eau.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik, maar wel voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals in personeelskeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen, in Bed & Breakfast type omgevingen en boerderijen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het typeplaatje.
- Installeer het apparaat altijd op een stabiele en vlakke ondergrond waar het niet kan omvallen.
- Delen van dit apparaat kunnen warm of heet worden. Vermijd dat u zich verbrandt. Niet aanraken.
- Uw handen moeten droog zijn als u dit apparaat, het snoer en de stekker, aanraakt.
- Dit apparaat moet zijn warmte kwijt, dus zorg voor voldoende ruimte eromheen. Dek het ook niet af.
- Dit apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met water.
- Raak dit apparaat niet aan als het in contact is geweest met water. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Dit apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met warmtebronnen of open vuur.
- Laat het snoer nooit over de rand van de gootsteen, een werkblad of een tafel hangen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het elektrische apparaat niet gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact door aan de stekker zelf te trekken en niet aan het snoer.
- Gebruik het elektrische apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Schakel dit apparaat niet in met een externe timer of een afzonderlijk op afstand bedienbaar systeem.
- Als het apparaat of de snoer defect is, probeer het dan niet zelf te repareren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur. Het moet worden vervangen door de fabrikant, een technische dienstverlener of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om elk gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken en onderhouden, behalve als ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Pas op dat u zich niet verbrandt als er stoom uit het apparaat ontsnapt.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde basis en gebruik deze nooit voor andere doeleinden.
- Vul de kan nooit boven het 'max' niveau.
- Het deksel moet goed gesloten blijven terwijl het apparaat in gebruik is.

MILIEU



Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.

Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.

- De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de verwerking van de materialen of ander vormen van de benutting van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
- Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

SERVICE

Mocht er zich onverhoopt toch een storing voordoen, neem dan contact op met de klantenservice van Bestron: www.bestron.com/service

Technische Specificaties	
Model	ACM750
Spanning	220-240V~
Frequentie (Hz)	50-60
Veiligheidsklasse	1
Vermogen (Watt)	750
Geluidsniveau (dB(A))	-
Max. Capaciteit	-
Maximale aaneengesloten gebruiksduur (KB)	-
Apparaat-afmetingen (L x B x H) (cm)	17.5x23x29
Kabellengte (cm)	70

WERKING - Algemeen

De onderstaande beschrijving hoort bij de afbeelding op pagina 2.

- | | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| 1. Waterreservoir | 7. Glaskan |
| 2. Waterniveau-aanduiding | 8. Warmhoudplaatje |
| 3. Filterkap | 9. Aan/uit-knop met indicatielampje |
| 4. Filterhouder | 10. Snoer en stekker |
| 5. Druppelstop | 11. Permanentfilter |
| 6. Deksel glaskan | |

WERKING - Voor het eerste gebruik

Gebruik het apparaat eerst een paar keer met alleen water om binnenin te reinigen. Volg hiervoor de gebruiksinstructies hieronder. Gooi na afloop het water weg.

WERKING - Koffie zetten

1. Zet het apparaat op een vlakke stevige ondergrond. Steek de stekker (10) in het stopcontact.
2. Open de filterkap (3). Giet voldoende water in het waterreservoir (1): niet meer dan 10 kopjes, zoals aangegeven op de waterniveau-aanduiding (2).
3. Deze koffiezetter heeft een permanentfilter (11). U hoeft dus géén papieren filter te gebruiken. U kunt echter ook een filterzakje (1x4) in de filterhouder (4) plaatsen. Vul het filter met de gewenste hoeveelheid gemalen koffie (standaard 1 afgestreeken maatschepje per kopje).
4. Sluit de filterkap.
5. Plaats de glaskan (7) op de warmhoudplaat (8).
6. Druk op de aan/uit-knop (9) om het apparaat aan te zetten. Het indicatielampje gaat branden en de koffie wordt gezet.
7. Dankzij de druppelstop (5) kunt u tussentijds even een kopje koffie inschenken. Zet de kan snel terug om overlopen van het filter te voorkomen.
8. Vergeet niet om het apparaat uit te schakelen na gebruik en als de koffie niet meer warmgehouden hoeft te worden. Druk daarvoor nogmaals op de aan/uit-knop. Het indicatielampje gaat uit.

LET OP:

- Schakel het apparaat ook uit als er nog maar een kleine hoeveelheid koffie in de kan zit. Dit om aanbranden en oververhitten te voorkomen.
- De warmhoudplaat houdt de koffie nog 40 minuten warm voordat hij automatisch uitschakelt. Het indicatielampje gaat uit.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Zorg dat het apparaat uit staat.
2. Neem de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat zonnodig afkoelen.
3. Gooi het eventueel gebruikte papieren koffiefilter weg, of neem het permanentfilter uit de behuizing en reinig hem onder stromend water. Neem de filterhouder uit de behuizing en reinig hem ook onder stromend water. Plaats de filterhouder terug in de behuizing. Let daarbij op de druppelstop: deze moet door de uitsparing in de filterbehuizing steken.
4. Reinig de glaskan met warm water met afwasmiddel of in de vaatwasmachine.
5. Reinig het apparaat aan de buitenkant met een vochtige doek en afwasmiddel. Zorg ervoor dat er geen vocht binnenin het apparaat komt.

LET OP:

- Dompel het apparaat, de stekker en het snoer nooit onder in water. Zet het apparaat nooit in een afwasmachine. Alleen de losse onderdelen mogen ondergedompeld in water.
- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels) bij het reinigen.

REINIGING EN ONDERHOUD - Ontkalken

Kalkaanslag kan ervoor zorgen dat de prestaties van het apparaat verminderen. In gebieden met hard water komt kalkaanslag vaak voor. Wij raden u aan een geschikt ontkalkingsmiddel te gebruiken als er kalkaanslag ontstaat. Volg altijd de instructies bij het ontkalkingsmiddel op. De vorming van kalkaanslag wordt minder als u een waterzuiveringstoestel gebruikt.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not intended for professional use, but is intended for domestic and similar use, such as in staff kitchens, in shops, offices and other working environments, by guests in hotels, motels and other residential environments, in Bed & Breakfast type environments and farms.
- Make sure that the mains voltage matches with the voltage shown on the rating plate.
- Always install the appliance on a stable and level surface where it cannot fall over.
- Parts of this appliance may become warm or hot. Avoid burning yourself. Do not touch.
- Your hands must be dry when you touch this appliance, its cord and plug.
- This appliance must lose its heat so give it sufficient clearance around it. Also do not cover it.
- This appliance, its cord and plug may not come into contact with water.
- Do not touch this appliance if it have been in contact with water. Immediately unplug it.
- This appliance, its cord and plug may not come into contact with heat sources or open fire.
- Never let the cord hang over the edge of the sink, a worktop or a table.
- Always remove the plug from the socket when you are not using the electrical appliance.
- Remove the plug from the socket by pulling the plug itself and not the cord.
- Do not use the electrical appliance if the cord is damaged.
- Do not switch on this appliance with an external timer or a separate remote controlled system.
- If the appliance or cord is defective, do not attempt to repair it yourself. Always have repairs carried out by a qualified technician. It must be replaced by the manufacturer, a technical service provider or a person with equivalent qualifications, to avoid any danger.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards.
- Children are not allowed to clean and maintain the appliance, except if they are over the age of 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and the cable out of reach of children under the age of 8 years old.
- Children shall not play with the appliance.
- Be careful not to burn yourself when steam escapes from the appliance.
- Solely use the base supplied with the device and ever use it for other purposes.
- Never fill the can above the 'max' level.
- The lid must remain tightly closed while the appliance is in use.

ENVIRONMENT



Dispose of packaging material such as plastic and cardboard boxes in the designated containers.

- Do not dispose of this product as normal domestic waste at the end of its life, but hand it in at a collection point for the reuse of electric and electronic equipment. Look for the symbol on the product, the user instructions or the packaging showing the type of waste.
- The materials can be used as indicated. By helping us reuse and process the materials or otherwise recycle the old equipment, you will be making an important contribution towards the protection of the environment.
- Your municipality can tell you where to find the designated waste collection point in your neighbourhood.

SERVICE

In the unlikely event of a malfunction, please contact Bestron customer service: www.bestron.com/service

Technical Specifications	
Model	ACM750
Mains	220-240V~
Frequency (Hz)	50-60
Safety Class	1
Power (Watt)	750
Noise (dB(A))	-
Max. Capacity	-
Maximum continuous operating time (KB)	-
Dimensions (L x W x H) (cm)	17.5x23x29
Cable length (cm)	70

OPERATION - General information

The below description goes with the image on page 2.

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Water reservoir | 7. Glass pot |
| 2. Water-level indicator | 8. Hotplate |
| 3. Filter cover | 9. On/off button with indicator light |
| 4. Filter holder | 10. Cable with plug |
| 5. Drip-stop | 11. Permanent filter |
| 6. Glass pot lid | |

OPERATION - Before use for the first time

Clean the appliance a couple of times by filling it with water only. Please observe the following instructions. Dispose of the water after use.

OPERATION - Making coffee

1. Place the appliance on a flat and steady surface. Connect the plug (10) to the wall socket.
2. Open the filter cover (3). Pour sufficient water into the reservoir (1): not more than 10 cups, as shown on the water-level indicator (2).
3. This coffee maker is supplied with a permanent filter (11), no more paper filters needed. But if you prefer, you can also fit a paper filter (1 x 4) in the filter holder (4). Fill the filter with the required amount of ground coffee (the customary quantity is 1 level scoop for each cup).
4. Close the filter cover.
5. Place the glass pot (7) on the hotplate (8).
6. Switch on the appliance by pressing the On/Off switch (9). The indicator light will illuminate and the coffee is being prepared.
7. The pause-and-serve function enables you to pour a cup of coffee before the coffee maker has finished. Place the glass pot back quickly, to prevent the filter from overflowing.
8. Do not forget to turn off the appliance after use or when the coffee does not need to be held warm anymore.

WARNING:

- Turn off the appliance when there is only a small amount of coffee left in the glass jug. This prevents burnmarks and overheating.
- The hot plate keeps the coffee warm for another 40 minutes before it switches off automatically. The indicator light goes off.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Switch off the appliance.
2. Remove the plug from the wall socket, and if necessary allow the appliance to cool.
3. Dispose of the paper filter, if used, or remove the permanent filter from the casing, and clean it under running water. Remove the filter holder from the casing and clean it under running water aswell. Place the filter holder back into the casing. Make sure that the non-drip nozzle fits through the opening in the filter casing correctly.
4. Clean the jug in hot dishwashing water or put it in a dishwasher.
5. Clean the outside of the appliance with a damp cloth and washing-up liquid. Make sure no moisture gets into the appliance.

WARNING:

- Never immerse the appliance, plug or power cord in water. Never put the appliance in a dishwasher. Only the loose parts may be immersed in water.
- Never use corrosive or scouring cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE - Descaling

Limescale can reduce the efficiency of your coffee maker. Limescale is common in areas with hard water. We advise the use of a suitable descaling agent to remove any scale. Always follow the instructions for the descaling agent. The amount of scale will be reduced when you use a water softener.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale, ma è destinato all'uso domestico e simile, come ad esempio nelle cucine del personale, nei negozi, negli uffici e in altri ambienti di lavoro, da parte degli ospiti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali, in ambienti di tipo Bed & Breakfast e aziende agricole.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- Installare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e piana dove non possa cadere.
- Parti di questo apparecchio potrebbero diventare calde o surriscaldate. Evita di bruciarti. Non toccare.
- Le tue mani devono essere asciutte quando tocchi questo apparecchio, il cavo e la spina.
- Questo apparecchio deve perdere calore, quindi lasciare spazio sufficiente attorno ad esso. Inoltre non coprirlo.
- Questo apparecchio, il suo cavo e la spina non devono entrare in contatto con l'acqua.
- Non toccare questo apparecchio se è stato a contatto con l'acqua. Scollegatelo immediatamente.
- Questo apparecchio, il suo cavo e la spina non devono entrare in contatto con fonti di calore o fiamme libere.
- Non lasciare mai che il cavo penda dal bordo del lavandino, del piano di lavoro o del tavolo.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio elettrico.
- Togliere la spina dalla presa tirando la spina stessa e non il cavo.
- Non utilizzare l'apparecchio elettrico se il cavo è danneggiato.
- Non accendere questo apparecchio con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Se l'apparecchio o il cavo sono difettosi, non tentare di ripararli da soli. Fare sempre eseguire le riparazioni da un tecnico qualificato. Deve essere sostituito dal produttore, da un fornitore di servizi tecnici o da una persona con qualifica equivalente, per evitare qualsiasi pericolo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli.
- I bambini non sono autorizzati a pulire e mantenere l'apparecchio, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Fare attenzione a non bruciarsi con il vapore che fuoriesce dall'apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente la base fornita con l'apparecchio e non

utilizzarla mai per altri scopi.

- Non riempire mai la lattina oltre il livello “max”.
- Il coperchio deve rimanere ben chiuso durante l’uso dell’apparecchio.

AMBIENTE



Smaltire il materiale di imballaggio come scatole di plastica e cartone negli appositi contenitori.

- Non smaltire questo prodotto come normali rifiuti domestici a fine vita, ma consegnarlo ad un punto di raccolta per il riutilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Cercare sul prodotto, sulle istruzioni per l’uso o sulla confezione il simbolo che indica la tipologia di rifiuto.
- I materiali possono essere utilizzati come indicato. Aiutandoci a riutilizzare e lavorare i materiali o a riciclare in altro modo le vecchie apparecchiature, darete un contributo importante alla protezione dell’ambiente.
- Il tuo comune può dirti dove trovare il punto di raccolta dei rifiuti designato nel tuo quartiere.

SERVIZIO

Nell’improbabile eventualità di un malfunzionamento, contattare il servizio clienti Bestron: **www.bestron.com/service**

Specifiche tecniche	
Modello	ACM750
Alimentazione	220-240V~
Frequenza (Hz)	50-60
Classe di sicurezza	1
Energia (Watt)	750
Rumore (dB(A))	-
Max. Capacità	-
Tempo massimo di funzionamento continuo (KB)	-
Dimensioni (Lar x Lun x H) (cm)	17.5x23x29
Lunghezza del cavo (cm)	70

FUNZIONAMENTO - Avvertenze generali

La descrizione seguente si riferisce all'immagine che si trova a pagina 2:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Serbatoio dell'acqua | 7. Brocca di vetro |
| 2. Indicazione del livello dell'acqua | 8. Piastra riscaldante |
| 3. Coperchio del filtro | 9. Pulsante di accensione/spegnimento con spia luminosa |
| 4. Portafiltro | 10. Cavo e spina |
| 5. Stop di goccioline | 11. Filtro permanente |
| 6. Coperchio del brocca di vetro | |

FUNZIONAMENTO - Primo utilizzo

Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi di pulirne l'interno facendo compiere un paio di cicli di funzionamento solo con acqua. Seguire a tale scopo le istruzioni per l'uso riportate qui sotto. Al termine dell'operazione gettare l'acqua utilizzata.

OPERAZIONE - Mettere il caffè

1. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e solida. Inserire la spina (10) nella presa.
2. Aprire il coperchio del filtro (3). Versare acqua sufficiente nel serbatoio dell'acqua (1): non più di 10 tazze, come indicato sull'indicatore del livello dell'acqua (2).
3. Questa macchina da caffè ha un filtro permanente (11). Non è necessario utilizzare un filtro di carta. Tuttavia, è possibile anche posizionare un sacchetto filtro (1x4) nel portafiltro (4). Riempire il filtro con la quantità desiderata di caffè macinato (misurino standard 1 misurino per tazza).
4. Chiudere il coperchio del filtro.
5. Posizionare la brocca di vetro (7) sulla piastra riscaldante (8).
6. Premere il pulsante di accensione / spegnimento (9) per accendere l'apparecchio. La spia si illumina e il caffè è impostato.
7. Grazie al gocciolatoio (5), puoi versare una tazza di caffè in mezzo. Riposizionare rapidamente la confezione per evitare il trabocco del filtro.
8. Non dimenticare di spegnere l'apparecchio dopo l'uso e se il caffè non deve essere tenuto al caldo. Per fare ciò, premere nuovamente il pulsante di accensione / spegnimento. L'indicatore luminoso si spegne.

ATTENZIONE:

- Spegnere l'apparecchio anche se rimane solo una piccola quantità di caffè. Questo per prevenire bruciature e surriscaldamento.
- La piastra riscaldante mantiene il caffè caldo per altri 40 minuti prima che si spenga automaticamente. L'indicatore luminoso si spegne.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Assicurarsi che il dispositivo sia spento.
2. Togliere la spina dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio se necessario.
3. Scartare il filtro del caffè usato o rimuovere il filtro permanente dall'alloggiamento e pulirlo sotto l'acqua corrente. Rimuovere il portafiltro dall'alloggiamento e pulirlo sotto acqua corrente. Reinstallare il portafiltro nell'alloggiamento. Prestare attenzione al gocciolatoio: questo deve sporgere attraverso la cavità nell'alloggiamento del filtro.
4. Pulire la brocca di vetro con acqua tiepida con detergente o in lavastoviglie.
5. Pulire il dispositivo all'esterno con un panno umido e detersivo per stoviglie. Assicurarsi che l'umidità non entri nel dispositivo.

ATTENZIONE:

- Non immergere mai l'apparecchio, la spina e il cavo in acqua. Non mettere mai l'apparecchio in lavastoviglie. Solo le parti libere possono essere immerse in acqua.
- Non utilizzare detersivi aggressivi o abrasivi o oggetti appuntiti (come coltelli o spazzole dure) durante la pulizia.

PULIZIA E MANUTENZIONE - Decalcificazione

Il calcare potrebbe ridurre le prestazioni del dispositivo. Il calcare si presenta spesso nelle zone con acqua dura. Si consiglia di utilizzare un agente decalcificante adatto in caso di calcare. Seguire sempre le istruzioni per l'agente decalcificante. La formazione di calcare si riduce se si utilizza un depuratore d'acqua.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato no está destinado a un uso profesional, pero está destinado a un uso doméstico y similar, como en cocinas para el personal, en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, por parte de huéspedes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales, en entornos tipo Bed & Breakfast. y granjas.
- Asegúrese de que la tensión de red coincida con la tensión que se muestra en la placa de características.
- Instale siempre el aparato sobre una superficie estable y nivelada donde no pueda caerse.
- Algunas partes de este aparato pueden calentarse o quemarse. Evite quemarse. No toque.
- Sus manos deben estar secas cuando toque este aparato, su cable y enchufe.
- Este aparato debe perder calor, así que déjele suficiente espacio a su alrededor. Tampoco lo cubras.
- Este aparato, su cable y enchufe no pueden entrar en contacto con el agua.
- No toque este aparato si ha estado en contacto con agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- Este aparato, su cable y enchufe no pueden entrar en contacto con fuentes de calor ni fuego abierto.
- Nunca deje que el cable cuelgue del borde del fregadero, de una encimera o de una mesa.
- Retire siempre el enchufe de la toma cuando no esté utilizando el aparato eléctrico.
- Retire el enchufe de la toma tirando del propio enchufe y no del cable.
- No utilice el aparato eléctrico si el cable está dañado.
- No encienda este aparato con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Si el aparato o el cable están defectuosos, no intente repararlo usted mismo. Haga siempre que las reparaciones las realice un técnico cualificado. Debe ser sustituido por el fabricante, un proveedor de servicio técnico o una persona con cualificación equivalente, para evitar cualquier peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros.
- No se permite que los niños limpien y mantengan el aparato, excepto si son mayores de 8 años y están bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Tenga cuidado de no quemarse con el vapor que sale del aparato.
- Utilice únicamente la base suministrada con el dispositivo y no la utilice nunca para otros fines.

- Nunca llene la lata por encima del nivel “máximo”.
- La tapa debe permanecer bien cerrada mientras el aparato esté en uso.

AMBIENTE



Deseche el material de embalaje, como cajas de plástico y cartón, en los contenedores designados.

- No deseche este producto como residuo doméstico normal al final de su vida, sino entréguelo en un punto de recogida para la reutilización de aparatos eléctricos y electrónicos. Busca el símbolo en el producto, las instrucciones de uso o el embalaje que indique el tipo de residuo.
- Los materiales se pueden utilizar como se indica. Al ayudarnos a reutilizar y procesar los materiales o reciclar los equipos viejos, estará haciendo una importante contribución a la protección del medio ambiente.
- Su municipio puede indicarle dónde encontrar el punto de recogida de residuos designado en su barrio.

SERVICIO

En el improbable caso de que se produzca un mal funcionamiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bestron: www.bestron.com/service

Especificaciones técnicas	
Modelo	ACM750
Red eléctrica	220-240V~
Frecuencia (Hz)	50-60
Clase de seguridad	1
Energía (Watt)	750
Ruido (dB(A))	-
Max. Capacidad	-
Tiempo máximo de funcionamiento continuo (KB)	-
Dimensiones (largo x ancho x alto) (cm)	17.5x23x29
Longitud del cable (cm)	70

FUNCIONAMIENTO - Generalidades

La siguiente descripción corresponde a la imagen de la página 2.

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Depósito de agua | 7. Jarra de vidrio |
| 2. Indicación del nivel de agua. | 8. Placa caliente |
| 3. Cubierta del filtro | 9. Botón de encendido/apagado con luz indicadora. |
| 4. El portafiltros | 10. Cable y enchufe |
| 5. Parada de la gotita | 11. Filtro permanente |
| 6. Tapa de cristal jarra. | |

FUNCIONAMIENTO - Antes del primer uso

Antes de usar la cafetera, primero debe encender el aparato tres veces solo con agua y desechar el agua cocida. De esta forma se eliminan los últimos restos del proceso de fabricación.

OPERACIÓN - Poner café

1. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y sólida. Inserte el enchufe (10) en el zócalo.
2. Abra la tapa del filtro (3). Vierta suficiente agua en el tanque de agua (1): no más de 10 tazas, como se indica en el indicador de nivel de agua (2).
3. Esta cafetera tiene un filtro permanente (11). No es necesario utilizar un filtro de papel. Sin embargo, también puede colocar una bolsa de filtro (1x4) en el portafiltros (4). Llene el filtro con la cantidad deseada de café molido (cuchara medidora estándar de 1 nivel por taza).
4. Cierre la tapa del filtro.
5. Coloque la jarra de vidrio (7) en la placa caliente (8).
6. Pulse el botón de encendido / apagado (9) para encender el aparato. La luz indicadora se enciende y el café está listo.
7. Gracias a la parada de goteo (5), puedes servir una taza de café mientras tanto. Ponga la lata hacia atrás rápidamente para evitar el desbordamiento del filtro.
8. No olvide apagar el aparato después de usarlo y si el café ya no necesita mantenerse caliente. Para hacer esto, presione nuevamente el botón de encendido / apagado. La luz indicadora se apaga.

ATENCIÓN:

- Apague el aparato incluso si solo queda una pequeña cantidad de café. Esto para evitar quemaduras y sobrecalentamientos.
- La placa de cocción mantiene el café caliente durante otros 40 minutos antes de que se apague automáticamente. La luz indicadora se apaga.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Asegúrese de que el dispositivo esté apagado.
2. Retire el enchufe del tomacorriente y deje que el aparato se enfríe si es necesario.
3. Deseche cualquier filtro de café usado o retire el filtro permanente de la carcasa y límpielo con agua corriente. Retire el portafiltros de la carcasa y límpielo con agua corriente. Vuelva a instalar el portafiltros en la carcasa. Preste atención a la parada de goteo: esto debe sobresalir a través del rebaje en la carcasa del filtro.
4. Limpie la jarra de vidrio con agua tibia con detergente o en el lavaplatos.
5. Limpie el dispositivo en el exterior con un paño húmedo y detergente. Asegúrese de que no entre humedad en el dispositivo.

ATENCIÓN:

- Nunca sumerja el aparato, el enchufe y el cable en agua. Nunca ponga el aparato en un lavaplatos. Solo las partes sueltas pueden sumergirse en agua.
- No utilice agentes de limpieza agresivos o abrasivos u objetos afilados (como cuchillos o cepillos duros) al limpiar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO - Descalcificación

La escala de cal puede hacer que el rendimiento del dispositivo disminuya. La cal se produce a menudo en áreas con agua dura. Recomendamos utilizar un agente desincrustante adecuado si se produce cal. Siempre siga las instrucciones para el agente de descalcificación. La formación de cal se reduce si utiliza un purificador de agua.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego, ale jest przeznaczone do użytku domowego i podobnego, na przykład w kuchniach dla pracowników, w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych, w środowiskach typu Bed & Breakfast i farmy.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej.
- Zawsze instaluj urządzenie na stabilnej i równej powierzchni, z której nie może się przewrócić.
- Części tego urządzenia mogą się nagrzać lub nagrząć. Unikaj poparzenia. Nie dotykać.
- Kiedy dotykasz tego urządzenia, jego przewodu i wtyczki, Twoje ręce muszą być suche.
- To urządzenie musi tracić ciepło, dlatego należy zapewnić wokół niego wystarczający odstęp. Nie zakrywaj go także.
- To urządzenie, jego przewód i wtyczka nie mogą mieć kontaktu z wodą.
- Nie dotykaj tego urządzenia, jeśli miało ono kontakt z wodą. Natychmiast odłącz go.
- To urządzenie, jego przewód i wtyczka nie mogą mieć kontaktu ze źródłami ciepła ani otwartym ogniem.
- Nigdy nie pozwalaj, aby przewód zwisał z krawędzi zlewu, blatu lub stołu.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, jeśli nie używasz urządzenia elektrycznego.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, ciągnąc za samą wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie używaj urządzenia elektrycznego, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Nie włączaj tego urządzenia za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Jeśli urządzenie lub przewód są uszkodzone, nie próbuj naprawiać ich samodzielnie. Naprawy zawsze zlecaj wykwalifikowanemu technikowi. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi go wymienić producent, serwis techniczny lub osoba o równoważnych kwalifikacjach.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia zaangażowany.
- Dzieciom nie wolno czyścić i konserwować urządzenia, chyba że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem.
- Trzymaj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Uważaj, aby nie poparzyć się parą wydobywającą się z urządzenia.
- Używaj wyłącznie podstawy dostarczonej z urządzeniem i nigdy nie używaj jej do innych celów.

- Nigdy nie napełniaj puszkę powyżej poziomu „max”.
- Podczas używania urządzenia pokrywa musi pozostać szczelnie zamknięta.

ŚRODOWISKO



- Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe i kartonowe pudełka, należy wyrzucać do przeznaczonych do tego pojemników.
- Po zakończeniu użytkowania tego produktu nie należy wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale przekazać go do punktu zbiórki w celu ponownego wykorzystania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poszukaj symbolu na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazującym rodzaj odpadu.
 - Materiały można stosować zgodnie ze wskazaniami. Pomagając nam ponownie wykorzystać i przetworzyć materiały lub w inny sposób podać recyklingowi stary sprzęt, wnosisz ważny wkład w ochronę środowiska.
 - Twoja gmina może poinformować Cię, gdzie w Twojej okolicy znaleźć wyznaczony punkt zbiórki odpadów.

PRACA

W mało prawdopodobnym przypadku awarii należy skontaktować się z obsługą klienta Bestron: www.bestron.com/service

Specyfikacja techniczna	
Model	ACM750
Sieć elektryczna	220-240V~
Częstotliwość (Hz)	50-60
Klasa bezpieczeństwa	1
Moc (Watt)	750
Hałas (dB(A))	-
Pojemność max.	-
Maksymalny ciągły czas pracy (KB)	-
Wymiary (L x B x H) (cm)	17.5x23x29
Długość kabla (cm)	70

OPERACJA – Ogólne

Poniższy opis jest zgodny z ilustracją na stronie 2.

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Zbiornik na wodę | 7. Szklany dzbanek |
| 2. Wskaźnik poziomu wody | 8. Płyta grzewcza |
| 3. Pokrywa filtra | 9. Przycisk włącz/wyłącz ze wskaźnikiem świetlnym |
| 4. Uchwyt filtra | 10. Przewód z wtyczką |
| 5. System zapobiegający kapaniu | 11. Filtr stały |
| 6. Pokrywa dzbanka szklanego | |

OBSŁUGA - Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem oczyścić urządzenie, napełniając je kilka razy samą wodą. Proszę postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami. Po użyciu wodę należy wylać.

OBSŁUGA - Parzenie kawy

- Umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Podłącz wtyczkę (10) do gniazdka.
- Otwórz pokrywę filtra (3). Wlej odpowiednią ilość wody do zbiornika (1): nie więcej niż 10 filiżanek, zgodnie ze wskaźnikiem poziomu wody (2).
- Ekspres do kawy jest wyposażony w filtr stały (11), więc nie ma potrzeby stosowania filtrów papierowych. Jeśli jednak wolisz, możesz użyć filtra papierowego (1 x 4) w uchwycie filtra (4). Napełnij filtr odpowiednią ilością mielonej kawy (zazwyczaj 1 miarka na filiżankę).
- Zamknij pokrywę filtra.
- Umieść szklany dzbanek (7) na płycie grzewczej (8).
- Włącz urządzenie, naciskając przycisk Włącz/Wyłącz (9). Wskaźnik świetlny zapali się, a kawa zacznie się parzyć.
- Funkcja pauzy umożliwia nalanie filiżanki kawy przed zakończeniem procesu parzenia. Włóż szklany dzbanek z powrotem szybko, aby zapobiec przelaniu się filtra.
- Po użyciu należy wyłączyć urządzenie lub gdy kawa nie musi być już podgrzewana.

UWAGA:

- Wyłącz urządzenie, gdy w dzbanku pozostaje tylko niewielka ilość kawy, aby zapobiec przypaleniom i przegrzaniu.
- Płyta grzewcza utrzymuje ciepło kawy przez 40 minut, po czym urządzenie automatycznie się wyłącza. Wskaźnik świetlny gaśnie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłącz urządzenie.
- Odłącz wtyczkę od gniazdka i, jeśli to konieczne, poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Wyrzuć filtr papierowy (jeśli był używany) lub wyjmij filtr stały i opłucz go pod bieżącą wodą. Wyjmij uchwyt filtra i również umyj go pod bieżącą wodą. Następnie umieść uchwyt filtra z powrotem w obudowie, upewniając się, że dysza systemu zapobiegającego kapaniu jest prawidłowo umieszczona.
- Umyj dzbanek w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń lub w zmywarce.
- Przetrzyj obudowę urządzenia wilgotną ściereczką z płynem do mycia naczyń, upewniając się, że wilgoć nie dostanie się do wnętrza urządzenia.

UWAGA:

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia, wtyczki ani przewodu zasilającego w wodzie. Nie wkładaj urządzenia do zmywarki. Tylko zdejmowane części mogą być zanurzone w wodzie.
- Nie używaj środków ściernych ani ostrych przedmiotów (np. noży, twardych szczotek) do czyszczenia urządzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA - Odkamienianie

Kamień może zmniejszyć wydajność ekspresu do kawy, szczególnie w rejonach o twardej wodzie. Zaleca się stosowanie odpowiedniego środka odkamieniającego zgodnie z instrukcją producenta. Ilość kamienia można ograniczyć, używając zmiękczacza wody.

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu upotrebu, već je namijenjen za kućnu i sličnu upotrebu, kao što je u kuhinjama za osoblje, u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima, u okruženjima tipa Bed & Breakfast i farme.
- Uvjerite se da mrežni napon odgovara naponu prikazanom na pločici s podacima.
- Uvijek postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu gdje se ne može prevrnuti.
- Dijelovi ovog uređaja mogu postati topli ili vrući. Izbjegavajte opekline. Ne dirajte.
- Vaše ruke moraju biti suhe kada dodirujete ovaj uređaj, njegov kabel i utikač.
- Ovaj uređaj mora gubiti toplinu pa mu ostavite dovoljno prostora oko njega. Također ga nemojte prekrivati.
- Ovaj uređaj, njegov kabel i utikač ne smiju doći u dodir s vodom.
- Ne dirajte ovaj uređaj ako je bio u kontaktu s vodom. Odmah ga isključite.
- Ovaj uređaj, njegov kabel i utikač ne smiju doći u dodir s izvorima topline ili otvorenom vatrom.
- Nikada ne dopustite da kabel visi preko ruba sudopera, radne ploče ili stola.
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite električni uređaj.
- Izvucite utikač iz utičnice tako da povučete sam utikač, a ne kabel.
- Nemojte koristiti električni uređaj ako je kabel oštećen.
- Nemojte uključivati ovaj uređaj pomoću vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava na daljinsko upravljanje.
- Ako je uređaj ili kabel neispravan, ne pokušavajte ga sami popraviti. Popravke uvijek prepustite kvalificiranom tehničaru. Mora ga zamijeniti proizvođač, pružatelj tehničkih usluga ili osoba s jednakim kvalifikacijama, kako bi se izbjegle bilo kakve opasnosti.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih dobili upute u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumiju opasnosti uključeni.
- Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Pazite da se ne opečete kada para izlazi iz filtera.
- Koristite isključivo bazu koju ste dobili s uređajem i nikada je ne koristite u druge svrhe.
- Nikada ne punite limenku iznad razine 'max'.
- Poklopac mora ostati čvrsto zatvoren dok je uređaj u uporabi.

OKOLIŠ



Odložite materijal za pakiranje kao što su plastične i kartonske kutije u za to predviđene spremnike.

- Nemojte odlagati ovaj proizvod kao uobičajeni kućni otpad na kraju njegovog vijeka trajanja, već ga predajte na sabirnom mjestu za ponovnu uporabu električne i elektroničke opreme. Potražite simbol na proizvodu, u uputama za upotrebu ili pakiranju koji pokazuje vrstu otpada.
- Materijali se mogu koristiti kako je naznačeno. Pomažući nam da ponovno upotrijebimo i obradimo materijale ili na drugi način recikliramo staru opremu, dat ćete važan doprinos zaštiti okoliša.
- Vaša općina vam može reći gdje možete pronaći određeno mjesto za prikupljanje otpada u vašem susjedstvu.

SERVIS

U malo vjerojatnom slučaju kvara, obratite se korisničkoj službi Bestron: www.bestron.com/service

Műszaki adatok	
Modell	ACM750
Hálózat	220-240V~
Frekvencia (Hz)	50-60
Biztonsági osztály	1
Erő (Watt)	750
Zaj (dB(A))	-
Max. Kapacitás	-
Maximális folyamatos üzemidő (KB)	-
Méreték (D x Š x V) (cm)	17.5x23x29
Kábelhosszúság (cm)	70

OPERACIJA - Općenito

Opis u nastavku ide uz sliku na stranici 2.

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Spremnik za vodu | 7. Staklena posuda |
| 2. Pokazatelj razine vode | 8. Grijača ploča |
| 3. Poklopac filtera | 9. Gumb za uključivanje/isključivanje sa svjetlosnim indikatorom |
| 4. Držac filtera | 10. Kabel s utikačem |
| 5. Sustav protiv kapanja | 11. Trajni filter |
| 6. Poklopac staklene posude | |

RUKOVANJE - Prije prve upotrebe

Prije prve upotrebe očistite aparat tako da ga nekoliko puta napunite samo vodom. Slijedite dolje navedene upute. Nakon upotrebe izlijte vodu.

RUKOVANJE - Priprema kave

1. Postavite aparat na ravnu i stabilnu površinu. Priključite utikač (10) u zidnu utičnicu.
2. Otvorite poklopac filtera (3). Ulijte odgovarajuću količinu vode u spremnik (1): ne više od 10 šalica, kako je prikazano na pokazatelju razine vode (2).
3. Ovaj aparat dolazi s trajnim filterom (11), tako da nije potrebno koristiti papirnate filtere. No, ako želite, možete umetnuti papirnati filter (1 x 4) u držac filtera (4). U filter stavite odgovarajuću količinu mljevene kave (obično 1 ravnu mjericu za svaku šalicu).
4. Zatvorite poklopac filtera.
5. Postavite staklenu posudu (7) na grijaču ploču (8).
6. Uključite aparat pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje (9). Svjetlosni indikator će se upaliti i kava će se početi pripremati.
7. Funkcija pauze omogućuje vam da natočite šalicu kave prije nego što aparat završi s pripremom. Brzo vratite staklenu posudu kako biste spriječili prelijevanje filtera.
8. Ne zaboravite isključiti aparat nakon upotrebe ili kada kava više ne treba ostati topla.

UPOZORENJE:

- Isključite aparat kada u staklenoj posudi ostane samo mala količina kave. To sprječava opekotine i pregrijavanje.
- Grijača ploča održava kavu toplom još 40 minuta prije nego što se automatski isključi. Svjetlosni indikator se gasi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite aparat.
2. Izvucite utikač iz zidne utičnice i, ako je potrebno, pričekajte da se aparat ohladi.
3. Bacite papirnati filter ako je korišten ili uklonite trajni filter iz kućišta i operite ga pod mlazom vode. Izvadite držac filtera iz kućišta i također ga operite pod mlazom vode. Vratite držac filtera u kućište, pazite da mlaznica protiv kapanja ispravno prolazi kroz otvor u kućištu filtera.
4. Operite staklenu posudu u toploj vodi s deterdžentom za suđe ili je stavite u perilicu posuđa.
5. Očistite vanjski dio aparata vlažnom krpom i deterdžentom za pranje posuđa. Pazite da vlaga ne uđe u aparat.

UPOZORENJE:

- Nikada ne uranjajte aparat, utikač ili kabel u vodu. Nikada ne stavljajte aparat u perilicu posuđa. Samo odvojivi dijelovi smiju se uranjati u vodu.
- Nemojte koristiti korozivne ili abrazivne sredstva za čišćenje niti oštre predmete (poput noževa ili tvrdih četki) za čišćenje aparata.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE - Uklanjanje kamenca

Kamenac može smanjiti učinkovitost vašeg aparata za kavu. Kamenac je čest u područjima s tvrdom vodom. Preporučujemo korištenje odgovarajućeg sredstva za uklanjanje kamenca, slijedeći upute proizvođača sredstva. Količina kamenca može se smanjiti korištenjem omekšivača vode.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Tento spotřebič není určen pro profesionální použití, ale je určen pro domácí a podobné použití, jako jsou kuchyně pro zaměstnance, v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, hosty v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích, v prostředí typu Bed & Breakfast a farmy.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Spotřebič vždy instalujte na stabilní a rovný povrch, kde nemůže spadnout.
- Části tohoto spotřebiče se mohou zahřát nebo zahřát. Vyvarujte se popálení. Nedotýkejte.
- Vaše ruce musí být suché, když se dotknete tohoto spotřebiče, jeho kabelu a zástrčky.
- Tento spotřebič musí ztrácet teplo, proto mu kolem něj ponechte dostatečný volný prostor. Také jej nezakrývejte.
- Tento spotřebič, jeho kabel a zástrčka nesmí přijít do kontaktu s vodou.
- Nedotýkejte se tohoto spotřebiče, pokud byl v kontaktu s vodou. Okamžitě jej odpojte.
- Tento spotřebič, jeho kabel a zástrčka nesmí přijít do kontaktu se zdroji tepla nebo otevřeným ohněm.
- Nikdy nenechávejte kabel viset přes okraj dřezu, pracovní desky nebo stolu.
- Pokud elektrický spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky tahem za samotnou zástrčku a ne za kabel.
- Nepoužívejte elektrický spotřebič, pokud je kabel poškozen.
- Nezapínejte tento spotřebič pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládní.
- Pokud je spotřebič nebo kabel vadný, nepokoušejte se je sami opravit. Opravy vždy nechte provádět kvalifikovaným technikem. Musí být vyměněn výrobcem, poskytovatelem technických služeb nebo osobou s rovnocennou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí nebezpečí.
- Dětem není dovoleno čistit a udržovat spotřebič, s výjimkou případů, kdy jsou starší 8 let a jsou pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Dávejte pozor, abyste se nepopálili, když z filtru uniká pára.
- Používejte výhradně základnu dodanou se zařízením a používejte ji vždy pro jiné účely.
- Nikdy nepiňte plechovku nad úroveň „max“.
- Víko musí zůstat těsně zavřené, když je spotřebič v provozu.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Obalový materiál, jako jsou plastové a kartonové krabice, vyhazujte do nádob k tomu určených.

- Nelikvidujte tento výrobek na konci jeho životnosti jako běžný domovní odpad, ale odevzdejte jej na sběrném místě pro opětovné použití elektrických a elektronických zařízení. Hledejte symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu s označením druhu odpadu.
- Materiály lze použít, jak je uvedeno. Tím, že nám pomůžete znovu použít a zpracovat materiály nebo jinak recyklovat staré zařízení, významně přispějete k ochraně životního prostředí.
- Vaše obec vám může sdělit, kde najdete určené sběrné místo odpadu ve vašem okolí.

SERVIS

V nepravděpodobném případě poruchy kontaktujte zákaznický servis Bestron: www.bestron.com/service

Technické specifikace	
Modelka	ACM750
Síťová	220-240V~
Frekvence (Hz)	50-60
Bezpečnostní třída	1
Napájení (Watt)	750
Hluk (dB(A))	-
Max. Kapacita	-
Maximální doba nepřetržitého provozu (KB)	-
Rozměry (D x Š x V) (cm)	17.5x23x29
Délka kabelu (cm)	70

OPERACE - Obecná

Níže uvedený popis odpovídá obrázku na straně 2.

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Nádržka na vodu | 7. Skleněná konvice |
| 2. Ukazatel hladiny vody | 8. Ohřívací plotna |
| 3. Kryt filtru | 9. Tlačítko zapnutí/vypnutí se světelným indikátorem |
| 4. Držák filtru | 10. Kabel se zástrčkou |
| 5. Systém proti odkapávání | 11. Permanentní filtr |
| 6. Víko skleněné konvice | |

PROVOZ - Před prvním použitím

Před prvním použitím několikrát naplňte přístroj pouze vodou a propláchněte jej. Dodržujte následující pokyny. Po použití vodu vylijte.

PROVOZ - Příprava kávy

1. Umístěte přístroj na rovný a stabilní povrch. Připojte zástrčku (10) do zásuvky.
2. Otevřete víko filtru (3). Nalijte dostatečné množství vody do nádržky (1): maximálně 10 šálků, jak ukazuje ukazatel hladiny vody (2).
3. Tento kávovar je vybaven permanentním filtrem (11), takže není nutné používat papírové filtry. Pokud ale preferujete, můžete do držáku filtru (4) vložit papírový filtr (1 x 4). Naplňte filtr požadovaným množstvím mleté kávy (obvykle 1 zarovnaná odměrka na šálek).
4. Zavřete víko filtru.
5. Položte skleněnou konvici (7) na ohřívací plotnu (8).
6. Zapněte přístroj stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (9). Kontrolka se rozsvítí a začne příprava kávy.
7. Funkce pauzy umožňuje nalít šálek kávy ještě před dokončením přípravy. Rychle vraťte skleněnou konvici zpět, aby nedošlo k přetečení filtru.
8. Po použití nezapomeňte přístroj vypnout nebo pokud již není nutné kávu udržovat teplou.

UPOZORNĚNÍ:

- Vypněte přístroj, když v konvici zbývá jen malé množství kávy, aby nedošlo k připálení a přehřátí.
- Ohřívací plotna udržuje kávu teplou dalších 40 minut, poté se automaticky vypne. Kontrolka zhasne.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Vypněte přístroj.
2. Odpojte zástrčku ze zásuvky a v případě potřeby nechte přístroj vychladnout.
3. Vyhoďte papírový filtr, pokud byl použit, nebo vyjměte permanentní filtr a opláchněte jej pod tekoucí vodou. Vyjměte držák filtru a rovněž jej opláchněte pod tekoucí vodou. Poté jej vložte zpět do krytu a ujistěte se, že tryska proti odkapávání správně prochází otvorem v krytu filtru.
4. Umyjte skleněnou konvici v teplé vodě s prostředkem na mytí nádobí nebo ji vložte do myčky.
5. Vnější část přístroje otřete vlhkou utěrkou s prostředkem na mytí nádobí. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala žádná vlhkost.

UPOZORNĚNÍ:

- Nikdy neponořujte přístroj, zástrčku ani napájecí kabel do vody. Nikdy nevkládejte přístroj do myčky nádobí. Pouze odnímatelné části mohou být umývány vodou.
- Nepoužívejte korozivní ani abrazivní čisticí prostředky nebo ostré předměty (např. nože nebo tvrdé kartáče) k čištění přístroje.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA - Odvápnění

Vodní kámen může snížit účinnost vašeho kávovaru. Vodní kámen se často vyskytuje v oblastech s tvrdou vodou. Doporučujeme používat vhodný odvápňovací prostředek a postupovat podle pokynů výrobce. Množství vodního kamene lze snížit používáním změkčovače vody.

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

- Tento spotrebič nie je určený na profesionálne použitie, ale je určený na domáce a podobné použitie, ako napríklad v kuchyniach pre zamestnancov, v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v prostrediach typu Bed & Breakfast. a farmy.
- Uistite sa, že napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.
- Spotrebič vždy inštalujte na stabilný a rovný povrch, kde sa nemôže prevrátiť.
- Časti tohto spotrebiča sa môžu zahriať alebo zahriať. Vyhnite sa popáleniu. Nedotýkajte sa.
- Keď sa dotknete tohto spotrebiča, jeho kábla a zástrčky, musíte mať suché ruky.
- Tento spotrebič musí strácať teplo, preto mu okolo neho ponechajte dostatočný voľný priestor. Tiež ho nezakrývajte.
- Toto zariadenie, jeho kábel a zástrčka nesmú prísť do kontaktu s vodou.
- Nedotýkajte sa tohto spotrebiča, ak bol v kontakte s vodou. Okamžite ho odpojte.
- Tento spotrebič, jeho kábel a zástrčka nesmú prísť do kontaktu so zdrojmi tepla alebo otvoreným ohňom.
- Nikdy nenechajte šnúru visieť cez okraj drezu, pracovnej dosky alebo stola.
- Keď elektrický spotrebič nepoužívate, vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vyťahnite zástrčku zo zásuvky ťahom za samotnú zástrčku a nie za kábel.
- Nepoužívajte elektrický spotrebič, ak je kábel poškodený.
- Nezapínajte tento spotrebič pomocou externého časovača alebo samostatného diaľkovo ovládaného systému.
- Ak je spotrebič alebo kábel poškodený, nepokúšajte sa ho sami opraviť. Opravy vždy nechajte vykonať kvalifikovaným technikom. Aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu, musí ho vymeniť výrobca, poskytovateľ technických služieb alebo osoba s rovnocennou kvalifikáciou.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám.
- Deťom nie je dovolené čistiť a udržiavať spotrebič, s výnimkou prípadov, keď sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
- Spotrebič a kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili, keď z filtra uniká para.
- Používajte výhradne základňu dodanú so zariadením a vždy ju používajte na iné účely.
- Nikdy neplňte plechovku nad úroveň „max“.
- Počas používania spotrebiča musí veko zostať pevne zatvorené.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Obalový materiál, ako sú plastové a kartónové škatule, odhodte do nádob na to určených.

- Tento výrobok po skončení jeho životnosti nelikvidujte ako bežný domáci odpad, ale odovzdajte ho na zbernom mieste na opätovné použitie elektrických a elektronických zariadení. Vyhľadajte symbol na produkte, v návode na použitie alebo na obale označujúcom druh odpadu.
- Materiály môžu byť použité tak, ako je uvedené. Tým, že nám pomôžete opätovne použiť a spracovať materiály alebo inak recyklovať staré vybavenie, významne prispějete k ochrane životného prostredia.
- Vaša obec vám môže povedať, kde nájdete určené zberné miesto odpadu vo vašom okolí.

SERVIS

V nepravdepodobnom prípade poruchy sa obráťte na zákaznícky servis Bestron: www.bestron.com/service

Tehničke specifikacije	
Model	ACM750
Mrežno napajanje	220-240V~
Frekvencija (Hz)	50-60
Sigurnosna klasa	1
Vlast (Watt)	750
Buka (dB(A))	-
Max. Kapacitet	-
Maksimalno vrijeme neprekidnog rada (KB)	-
Dimenzije (D x Š x V) (cm)	17.5x23x29
Dužina kabela (cm)	70

PREVÁDZKA - Všeobecná

Nižšie uvedený popis zodpovedá obrázku na strane 2.

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Nádžka na vodu | 7. Sklenená kanvica |
| 2. Ukazovateľ hladiny vody | 8. Ohrievacia platňa |
| 3. Kryt filtra | 9. Tlačidlo zapnutia/vypnutia so svetelným indikátorom |
| 4. Držiak filtra | 10. Kábel so zástrčkou |
| 5. Systém proti odkvapkávaniu | 11. Permanentný filter |
| 6. Viečko sklenenej kanvice | |

PREVÁDZKA - Pred prvým použitím

Pred prvým použitím prístroj niekoľkokrát prepláchnite čistou vodou. Dodržujte nasledujúce pokyny. Po použití vodu vylejte.

PREVÁDZKA - Príprava kávy

1. Položte prístroj na rovny a stabilný povrch. Zapojte zástrčku (10) do elektrickej zásuvky.
2. Otvorte kryt filtra (3). Nalejte dostatočné množstvo vody do nádžky (1): maximálne 10 šálok, ako je uvedené na ukazovateli hladiny vody (2).
3. Tento kávovar je vybavený permanentným filtrom (11), takže nie je potrebné používať papierové filtre. Ak však preferujete, môžete do držiaka filtra (4) vložiť papierový filter (1 x 4). Naplňte filter požadovaným množstvom mletej kávy (zvyčajne 1 zarovnaná odmerka na šálku).
4. Zatvorte kryt filtra.
5. Položte sklenenú kanvicu (7) na ohrievaciu platňu (8).
6. Zapnite prístroj stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (9). Svetelný indikátor sa rozsvieti a káva sa začne pripravovať.
7. Funkcia pozastavenia umožňuje naliať šálku kávy ešte pred dokončením prípravy. Rýchlo vráťte sklenenú kanvicu späť, aby nedošlo k preliatiu filtra.
8. Po použití nezabudnite prístroj vypnúť alebo keď už nie je potrebné udržiavať kávu teplú.

UPOZORNENIE:

- Vypnite prístroj, keď v kanvici zostáva iba malé množstvo kávy, aby sa zabránilo prehriatiu a poškodeniu.
- Ohrievacia platňa udržiava kávu teplú ďalších 40 minút, potom sa automaticky vypne. Svetelný indikátor zhasne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Vypnite prístroj.
2. Odpojte zástrčku zo zásuvky a v prípade potreby nechajte prístroj vychladnúť.
3. Vyhoďte papierový filter, ak bol použitý, alebo vyberte permanentný filter a umyte ho pod tečúcou vodou. Vyberte držiak filtra a taktiež ho umyte pod tečúcou vodou. Potom ho vložte späť do krytu, pričom sa uistite, že tryska proti odkvapkávaniu správne sedí v otvore krytu filtra.
4. Očistite sklenenú kanvicu v teplej vode s prostriedkom na umývanie riadu alebo ju vložte do umývačky riadu.
5. Vonkajšiu časť prístroja utrite vlhkou handričkou s prostriedkom na umývanie riadu. Uistite sa, že do prístroja neprenikne žiadna vlhkosť.

UPOZORNENIE:

- Nikdy neponárajte prístroj, zástrčku alebo napájací kábel do vody. Nikdy nevkładajte prístroj do umývačky riadu. Iba odnímateľné časti možno umývať vo vode.
- Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky ani ostré predmety (napríklad nože alebo tvrdé kefy) na čistenie prístroja.

ČISTENIE A ÚDRŽBA - Odvápnenie

Vodný kameň môže znížiť účinnosť vášho kávovaru. Vodný kameň sa často vyskytuje v oblastiach s tvrdou vodou. Odporúčame používať vhodný odvápnovací prostriedok a postupovať podľa pokynov výrobcu. Množstvo usadenín vodného kameňa možno znížiť použitím zmäččovača vody.

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

- Acest aparat nu este destinat utilizării profesionale, dar este destinat utilizării casnice și similare, cum ar fi în bucătăriile pentru personal, în magazine, birouri și alte medii de lucru, de către oaspeții din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale, în medii de tip Bed & Breakfast. și ferme.
- Asigurați-vă că tensiunea de la rețea corespunde cu tensiunea indicată pe plăcuța cu date tehnice.
- Instalați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă și plană, unde nu poate cădea.
- Părțile acestui aparat pot deveni calde sau fierbinți. Evitați să vă ardeți. Nu atingeți.
- Măinile dumneavoastră trebuie să fie uscate când atingeți acest aparat, este cablul și ștecherul.
- Acest aparat trebuie să-și piardă căldura, așa că lăsați-i suficient spațiu în jurul lui. De asemenea, nu-l acoperiți.
- Acest aparat, cablul și ștecherul nu pot intra în contact cu apa.
- Nu atingeți acest aparat dacă a fost în contact cu apa. Deconectați-l imediat.
- Acest aparat, cablul și ștecherul nu pot intra în contact cu sursele de căldură sau cu focul deschis.
- Nu lăsați niciodată cablul să atârne peste marginea chiuvetei, a unui blat sau a unei mese.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când nu utilizați aparatul electric.
- Scoateți ștecherul din priză trăgând de ștecher și nu de cablu.
- Nu folosiți aparatul electric dacă cablul este deteriorat.
- Nu porniți acest aparat cu un temporizator extern sau cu un sistem separat de control de la distanță.
- Dacă aparatul sau cablul este defecte, nu încercați să îl reparați singur. Solicitați întotdeauna reparațiile efectuate de un tehnician calificat. Acesta trebuie înlocuit de către producător, un furnizor de servicii tehnice sau o persoană cu calificare echivalentă, pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele.
- Copiii nu au voie să curețe și să întrețină aparatul, cu excepția cazului în care au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Copiii nu se vor juca cu aparatul.
- Aveți grijă să nu vă ardeți când aburul iese din filtru.
- Utilizați numai baza furnizată cu dispozitivul și folosiți-o vreodată în alte scopuri.
- Nu umpleți niciodată recipientul peste nivelul „max”.
- Capacul trebuie să rămână bine închis în timp ce aparatul este în funcțiune.

MEDIU INCONJURATOR



Aruncați materialele de ambalare, cum ar fi cutiile de plastic și carton, în recipientele desemnate.

- Nu aruncați acest produs ca deșeu menajer normal la sfârșitul duratei de viață, ci predați-l la un punct de colectare pentru reutilizarea echipamentelor electrice și electronice. Căutați simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul care indică tipul de deșeu.
- Materialele pot fi folosite conform indicațiilor. Ajutându-ne să reutilizăm și să procesăm materialele sau să reciclăm în alt mod vechiul echipament, veți aduce o contribuție importantă la protecția mediului.
- Municipality dumneavoastră vă poate spune unde puteți găsi punctul de colectare a deșeurilor desemnat în cartierul dumneavoastră.

SERVICIU

În cazul puțin probabil al unei defecțiuni, vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți Bestron: www.bestron.com/service

Specificatii tehnice	
Model	ACM750
Rețea	220-240V~
Frecvență (Hz)	50-60
Clasa de siguranță	1
Putere (Watt)	750
Zgomot (dB(A))	-
Max. Capacitate	-
Timp maxim de funcționare continuă (KB)	-
Dimensiuni (L x l x h) (cm)	17.5x23x29
Lungimea cablului (cm)	70

OPERARE - General

Descrierea de mai jos merge cu imaginea de la pagina 2.

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Rezervor de apă | 7. Vas de sticlă |
| 2. Indicator nivel apă | 8. Placă de încălzire |
| 3. Capac filtru | 9. Buton pornire/oprire cu indicator luminos |
| 4. Suport filtru | 10. Cablu cu priză |
| 5. Sistem anti-picurare | 11. Filtru permanent |
| 6. Capac vas de sticlă | |

FUNCȚIONARE - Înainte de prima utilizare

Curățați aparatul de câteva ori umplându-l doar cu apă. Urmați instrucțiunile de mai jos. Aruncați apa după utilizare.

FUNCȚIONARE - Prepararea cafelei

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă. Conectați cablul de alimentare (10) la priză.
2. Deschideți capacul filtrului (3). Turnați cantitatea necesară de apă în rezervor (1): nu mai mult de 10 cești, conform indicatorului de nivel al apei (2).
3. Acest aparat de cafea este prevăzut cu un filtru permanent (11), astfel încât nu mai este nevoie de filtre de hârtie. Totuși, dacă preferați, puteți introduce un filtru de hârtie (1 x 4) în suportul filtrului (4). Umpleți filtrul cu cantitatea dorită de cafea măcinată (de obicei, o linguriță rasă pentru fiecare ceașcă).
4. Închideți capacul filtrului.
5. Așezați vasul de sticlă (7) pe placa de încălzire (8).
6. Porniți aparatul apăsând butonul de pornire/oprire (9). Indicatorul luminos se va aprinde, iar prepararea cafelei va începe.
7. Funcția de pauză vă permite să turnați o ceașcă de cafea înainte ca aparatul să termine procesul. Puneți vasul de sticlă înapoi rapid pentru a preveni scurgerea cafelei din filtru.
8. Nu uitați să opriți aparatul după utilizare sau când cafeaua nu mai trebuie menținută caldă.

ATENȚIE:

- Opriți aparatul atunci când în vasul de sticlă rămâne doar o cantitate mică de cafea pentru a preveni supraîncălzirea și deteriorarea.
- Placa de încălzire menține cafeaua caldă timp de 40 de minute, după care se oprește automat. Indicatorul luminos se stinge.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Opriți aparatul.
2. Deconectați cablul de alimentare de la priză și, dacă este necesar, lăsați aparatul să se răcească.
3. Aruncați filtrul de hârtie, dacă a fost utilizat, sau scoateți filtrul permanent și clătiți-l sub jet de apă. Scoateți suportul filtrului și curățați-l, de asemenea, sub jet de apă. Așezați suportul filtrului înapoi în aparat, asigurându-vă că duza anti-picurare se potrivește corect în orificiul din suportul filtrului.
4. Curățați vasul de sticlă în apă caldă cu detergent de vase sau puneți-l în mașina de spălat vase.
5. Ștergeți exteriorul aparatului cu o cârpă umedă și detergent de vase. Asigurați-vă că umezeala nu pătrunde în aparat.

ATENȚIE:

- Nu scufundați niciodată aparatul, cablul de alimentare sau ștecherul în apă. Nu introduceți aparatul în mașina de spălat vase. Doar piesele detașabile pot fi spălate în apă.
- Nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau corozivi și nu utilizați obiecte ascuțite (cum ar fi cuțite sau perii dure) pentru curățare.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE - Îndepărtarea calcarului

Depunerile de calcar pot reduce eficiența aparatului de cafea. Calcarul este frecvent întâlnit în zonele cu apă dură. Vă recomandăm utilizarea unui agent de detartrare adecvat, respectând instrucțiunile producătorului. Cantitatea de calcar poate fi redusă dacă utilizați un dedurizator de apă.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред не е предназначен за професионална употреба, но е предназначен за домашна и подобна употреба, като например в кухни за персонала, в магазини, офиси и други работни среди, от гости в хотели, мотели и други жилищни среди, в среди от тип Bed & Breakfast и ферми.
- Уверете се, че мрежовото напрежение съвпада с напрежението, показано на табелката с данни.
- Винаги монтирайте уреда върху стабилна и равна повърхност, където не може да се преобърне.
- Частите на този уред може да се нагряят или нагорещят. Избягвайте да се изгаряте. Не докосвайте.
- Ръцете ви трябва да са сухи, когато докосвате този уред, това са кабелът и щепселът.
- Този уред трябва да губи топлината си, така че му осигурете достатъчно разстояние около него. Също така не го покривайте.
- Този уред, неговият кабел и щепсел не трябва да влизат в контакт с вода.
- Не докосвайте този уред, ако е бил в контакт с вода. Незабавно го изключете от контакта.
- Този уред, неговият кабел и щепсел не трябва да влизат в контакт с източници на топлина или открит огън.
- Никога не оставяйте кабела да виси над ръба на мивката, работния плот или масата.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато не използвате електрическия уред.
- Извадете щепсела от контакта, като дърпате самия щепсел, а не кабела.
- Не използвайте електрическия уред, ако кабелът е повреден.
- Не включвайте този уред с външен таймер или отделна система с дистанционно управление.
- Ако уредът или кабелът са дефектни, не се опитвайте да ги ремонтирате сами. Ремонтите винаги трябва да се извършват от квалифициран техник. Той трябва да бъде заменен от производителя, доставчик на техническо обслужване или лице с еквивалентна квалификация, за да се избегне всякаква опасност.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите участващи.
- Деца нямат право да почистват и поддържат уреда, освен ако не са на възраст над 8 години и са под наблюдение.
- Пазете уреда и кабела далеч от деца под 8-годишна възраст.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Внимавайте да не се изгорите, когато от филтъра излиза пара.
- Използвайте само основата, предоставена с устройството, и никога не я използвайте за други цели.

- Никога не пълнете кутията над нивото „max“.
- Капакът трябва да остане плътно затворен, докато уредът се използва.

ЗАОБИКАЛЯЩА СРЕДА



Изхвърлете опаковъчния материал като пластмасови и картонени кутии в предназначения за това контейнери.

- Не изхвърляйте този продукт като обикновен домашен отпадък в края на живота му, а го предайте в събирателен пункт за повторна употреба на електрическо и електронно оборудване. Потърсете символа върху продукта, инструкциите за употреба или опаковката, показващ вида на отпадъците.
- Материалите могат да се използват според указанията. Като ни помагате да използваме повторно и обработваме материалите или по друг начин рециклираме старото оборудване, вие ще направите важен принос за опазването на околната среда.
- Вашата община може да ви каже къде да намерите определения пункт за събиране на отпадъци във вашия квартал.

ОБСЛУЖВАНЕ

В малко вероятния случай на неизправност, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Bestron: www.bestron.com/service

Технически спецификации	
Модел	АСМ750
Мрежа	220-240V~
Честота (Hz)	50-60
Клас по безопасност	1
Мощност (Watt)	750
шум (dB(A))	-
Капацитет	-
Максимално време за непрекъсната работа (KB)	-
Размери (В x Ш x Г) (cm)	17.5x23x29
Дължина на кабела (cm)	70

ОПЕРАЦИЯ - общ

Описанието по-долу върви с изображението на страница 2.

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Резервоар за вода | 7. Стъклена кана |
| 2. Индикатор за нивото на водата | 8. Нагревателна плоча |
| 3. Капак на филтъра | 9. Бутон за включване/изключване със светлинен индикатор |
| 4. Държач за филтъра | 10. Кабел с щепсел |
| 5. Система против капене | 11. Постоянен филтър |
| 6. Капак на стъклената кана | |

РАБОТА - Преди първата употреба

Почистете уреда няколко пъти, като го напълните само с вода. Следвайте инструкциите по-долу. Изхвърлете водата след употреба.

РАБОТА - Приготвяне на кафе

1. Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност. Свържете щепсела (10) към електрическия контакт.
2. Отворете капака на филтъра (3). Налейте необходимото количество вода в резервоара (1): не повече от 10 чаши, както е показано на индикатора за нивото на водата (2).
3. Този кафемашина е оборудвана с постоянен филтър (11), така че не е необходимо да използвате хартиени филтри. Ако предпочитате, можете да поставите хартиен филтър (1 x 4) в държача за филтър (4). Напълнете филтъра с необходимото количество смляно кафе (обикновено 1 равна мерителна лъжица за всяка чаша).
4. Затворете капака на филтъра.
5. Поставете стъклената кана (7) върху нагревателната плоча (8).
6. Включете уреда, като натиснете бутона за включване/изключване (9). Светлинният индикатор ще светне, а кафето ще започне да се приготвя.
7. Функцията за пауза ви позволява да налеете чаша кафе преди приключването на процеса. Върнете стъклената кана обратно бързо, за да предотвратите разливане от филтъра.
8. Не забравяйте да изключите уреда след употреба или когато вече не е необходимо кафето да се поддържа топло.

ВНИМАНИЕ:

- Изключете уреда, когато в каната е останало само малко количество кафе, за да предотвратите изгаряния и прегряване.
- Нагревателната плоча поддържа кафето топло още 40 минути, след което уредът автоматично се изключва. Светлинният индикатор изгасва.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете уреда.
2. Извадете щепсела от електрическия контакт и, ако е необходимо, оставете уреда да изстине.
3. Изхвърлете хартиения филтър, ако е използван, или извадете постоянния филтър и го изплакнете под течаща вода. Извадете държача за филтъра и също го измийте под течаща вода. Поставете държача за филтъра обратно в уреда, като се уверите, че накрайникът против капене правилно преминава през отвора в държача.
4. Измийте стъклената кана в топла вода с препарат за съдове или я поставете в съдомиялна машина.
5. Почистете външната част на уреда с влажна кърпа и препарат за миене на съдове. Уверете се, че влагата не попада вътре в уреда.

ВНИМАНИЕ:

- Никога не потапяйте уреда, щепсела или хранящия кабел във вода. Никога не поставяйте уреда в съдомиялна машина. Само подвижните части могат да бъдат измити във вода.
- Не използвайте корозивни или абразивни почистващи препарати или остри предмети (като ножове или твърди четки) за почистване на уреда.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА - Премахване на котлен камък

Котленият камък може да намали ефективността на вашата кафемашина. Котлен камък се натрупва по-често в райони с твърда вода. Препоръчваме използването на подходящ препарат за премахване на котлен камък, като следвате инструкциите на производителя. Количеството на натрупванията може да бъде намалено чрез използване на омекотител за вода.





ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT YOUR UNIQUE 5 YEAR WARRANTY

ALLES, WAS SIE ÜBER IHRE EINZIGARTIGE 5-JAHRES-GARANTIE WISSEN MÖCHTEN
TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SUR VOTRE GARANTIE UNIQUE DE 5 ANS
ALLES WAT U WILT WETEN OVER UW UNIEKE GARANTIE VAN 5 JAAR
TUTTO QUELLO CHE VUOI SAPERE SULLA TUA GARANZIA UNICA DI 5 ANNI
TODO LO QUE QUIERES SABER SOBRE TU ÚNICA GARANTÍA DE 5 AÑOS

BESTRON.COM/GUARANTEE



NEED HELP? CHECK OUT OUR SERVICE PAGE

BRÄUCHEN SIE HILFE? SCHAUEN SIE SICH UNSERE SERVICESEITE AN
BESOIN D'AIDE? DISCUTE AVEC NOUS! CONSULTEZ NOTRE PAGE DE SERVICE
HULP NODIG? CHAT MET ONS! BEKIJK ONZE SERVICEPAGINA
HO BISOGNO DI AIUTO? CHATTA CON NOI! GUARDA LA NOSTRA PAGINA SERVIZI
¿NECESITAS AYUDA? CONSULTE NUESTRA PÁGINA DE SERVICIO

BESTRON.COM/SERVICE



EASTERN EUROPE CUSTOMER SERVICE

POLSKA bestron.service.pl@sertronics.de
HRVATSKA bestron.service.hr@sertronics.de
CZECHIA bestron.service.cz@sertronics.de
SLOVENSKO bestron.service.sk@sertronics.de
ROMÂNIA bestron.service.ro@sertronics.de
BULGARIA bestron.service.bg@sertronics.de

SERVICE HOTLINE: **00800 954 39 543**



250210-01

Hersteller / Fournisseur/ Výrobce / Proizvođač / Producător / Výrobca / Производител

Bestron Nederland BV, Moeskampweg 20, 5222 AW, 's-Hertogenbosch
Niederlande, Pays-Bas, Nizozemi, Hollandia, Holandia, Olanda, Holandsko, Холандия

D	FR	CZ	HR	PL	RO/MD	SK	BG
Ursprungs- land China	Pays d'origine Chine	Země původu Čína	Zemlja podrijetla Kina	Wyprodu- kowane w Chiny	Tara de origine China	Krajina přvodu Čína	Страна на произход Китай